

Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе
Иванов М.С.



от «01» октября 2018 г.

УТВЕРЖДАЮ

Председатель приёмной комиссии
архиепископ Верейский



от «01» октября 2018 г.

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
ИСПЫТАНИЯ ПО ДРЕВНЕМУ ЯЗЫКУ
(Древнегреческий язык или Латинский язык (на выбор))
Подготовка служителей и религиозного персонала и религиозного
персонала (магистратура)
в Религиозную организацию - духовную образовательную организацию
высшего образования «Московская духовная академия Русской
Православной Церкви»
на 2019/2020 учебный год
на заочную форму обучения**

г. Сергиев Посад, 2018

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Поступающие должны владеть теоретическими знаниями грамматики в указанном ниже объеме и практическими навыками чтения и перевода несложного латинского или греческого текста со словарем (на выбор). Ответы на теоретические вопросы должны обязательно иллюстрироваться соответствующими примерами. Практическая часть экзамена подразумевает демонстрацию навыков чтения и перевода на русский язык с грамматическими комментариями латинского и греческого текста со словарем.

Программа настоящего вступительного испытания предназначена для определения уровня знаний абитуриентов, окончивших курс бакалавриата.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ИСПЫТАНИЮ

1. Необходимо ознакомиться с билетами, предложенными в данной программе.
2. Рекомендуется начать подготовку к испытанию заблаговременно, последовательно изучая билеты и давая ответы на них.
3. Особое внимание следует уделить приобретению начальных навыков чтения со словарем оригинальных текстов на Латинском или Древнегреческом языке.

СТРУКТУРА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Вступительное испытание проводится в устной форме (по просьбе экзаменатора возможно письменное задание на образование грамматических форм) и состоит из двух частей.

Первая часть проверяет теоретическую подготовку абитуриента. Экзаменатор предлагает испытуемому один из 28 билетов. От абитуриента требуется умение четко сформулировать основные правила и положения указанной в вопросе темы, а также умение применить свои знания на практике (письменно или устно образовать необходимые грамматические формы, привести парадигму склонения или спряжения).

Вторая часть проверяет практические навыки абитуриента при работе с латинским или греческим текстом. Экзаменатор предлагает испытуемому небольшой фрагмент текста из Священного Писания и/или творений отцов Церкви. В данной части экзамена проверяется умение правильно читать по-древнегречески (одинаково допускаются оба варианта произношения: как Эразмовская традиция, так и Рейхлинова), проверяется умение правильно читать по-латыни (одинаково допускаются оба варианта произношения: как классическое, так и средневековое), определять основные синтаксические конструкции и верно переводить их на русский язык.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

Правильный и полный ответ на каждый вопрос оценивается в 25 баллов. Таким образом максимально возможное количество баллов, полученное за экзамен, равно 100.

25 баллов	Полно раскрыто содержание материала вопроса, даны исчерпывающие и аргументированные ответы, продемонстрирован глубокий уровень знаний, в том числе дополнительных источников. Материал изложен грамотно, в определенной логической последовательности, не требует дополнительных пояснений, точно используется терминология. Даны обоснованные ответы на дополнительные вопросы комиссии. Соблюдаются нормы литературной речи. Поступающий отлично владеет навыками чтения и свободно ориентируется в грамматических формах. Свободно переводит с древнего языка на русский язык.
20 баллов	Ответы на поставленные вопросы в билете излагаются систематизировано и последовательно. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. В изложении допущены небольшие пробелы, неточности, не исказившие содержание ответа. Материал излагается уверенно, в основном правильно даны все определения и понятия. При ответе на дополнительные вопросы комиссии полные ответы даны в основном при помощи наводящих вопросов. Соблюдаются нормы литературной речи. Поступающий хорошо владеет навыками чтения и достаточно хорошо ориентируется в грамматических формах. Достаточно уверенно переводит с древнего языка на русский язык.
15 баллов	Неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса, демонстрируются поверхностные знания. Имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, исправленные после наводящих вопросов. Имеются затруднения с выводами. При ответе на дополнительные вопросы комиссии ответы даются только при

	<p>помощи наводящих вопросов. Допускаются нарушения норм литературной речи.</p> <p>Поступающий демонстрирует серьезные пробелы в знании грамматических форм, неуверенно переводит с древнего языка на русский язык.</p>
10 баллов	<p>Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по материалу вопроса, не раскрыто его основное содержание. Допущены грубые ошибки в определениях и понятиях, при использовании терминологии, которые не исправлены после наводящих вопросов. Демонстрируется незнание и непонимание существа экзаменационных вопросов. Не даны ответы на дополнительные или наводящие вопросы комиссии. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.</p> <p>Поступающий демонстрирует сильно фрагментированное знание грамматических форм, с большим трудом переводит с древнего языка на русский язык.</p>
5 баллов	<p>Материал излагается бессистемно, демонстрируя сильно фрагментированные знания по материалу вопроса, содержание вопроса практически не раскрыто. Допущены грубейшие ошибки в определениях и понятиях, при использовании терминологии, которые не исправлены после наводящих вопросов. Демонстрируется полное незнание и непонимание существа экзаменационных вопросов. Не даны ответы на дополнительные или наводящие вопросы комиссии. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.</p> <p>Практически не владеет грамматическими формами. Абитуриент не в состоянии перевести с древнего языка на русский язык.</p>

СОДЕРЖАНИЕ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Билеты для вступительного профессионального испытания «Древнегреческий язык»

Билет 1.

1. Алфавит. Гласные и согласные.
2. Глаголы с супплетивными основами.
- 3а. Accusativus cum infinitivo.
- 3б. Атрибутивное и предикативное употребление прилагательного πᾶς

Билет 2.

1. Придыхание и ударение. Правила постановки ударения.
2. Глаголы на- ω; σκω с презентной редупликацией; глагол ἔχω и сложные с ним.
- 3а. Accusativus duplex.
- 3б. Определение в атрибутивной позиции.

Билет 3.

1. Слова без ударения.
2. Глаголы εἶμι – идти; εἶμι – быть; φημί – говорить; οἶσα – знать.
- 3а. Nominativus duplex.
- 3б. Местоимение αὐτός в атрибутивной и предикативной позициях.

Билет 4.

1. Первое склонение.
2. Глагол ἵστημι; глаголы с презенсом по образцу ἵστημι.
- 3а. Genetivus absolutus.
- 3б. Особенности форм мн. ч. ср. р.

Билет 5.

1. Второе склонение.
2. Глагол ἵημι.
- 3а. Participium conjunctum.
- 3б. Отрицательные частицы, их разновидности и употребление.

Билет 6.

1. Первое склонение: мужской род. Второе склонение: женский род. Прилагательные первого и второго склонения.
2. Глагол τίθημι.
- 3а. □ Participium praedicativum.
- 3б. Предикативное употребление прилагательных ἐκόν, ἄκων.

Билет 7.

1. Наречия от прилагательных I-II склонений. Указательные местоимения.
2. Глагол δίδωμι.
- 3а. □ Accusativus objecti interni.
- 3б. Предлоги διά, ἐπί, κατά, μετά, παρά, περί, πρός, ὑπέρ.

Билет 8.

1. Слитные формы I – II склонения. Относительное местоимение ὅς, ἥ, ὅ.
2. Корневой аорист.
- 3а. Accusativus relationis.
- 3б. Союз καίτερ + participium.

Билет 9.

1. Личные местоимения. Притяжательные местоимения.
2. Образование форм глаголов с сонорными основами.
- 3а. Accusativus temporis.
- 3б. Субстантивация инфинитива.

Билет 10.

1. Третье склонение. Основы на -ν, -ρ.
2. Futurum contractum глаголов на -ίζω.
- 3а. Dativus causae.
- 3б. Использование infinitivus futuri.

Билет 11.

1. Прилагательные III склонения с основой на -ον.
2. Образование форм глаголов с зубными основами.
- 3а. Dativus instrumenti.
- 3б. Использование указательных местоимений.

Билет 12.

1. Третье склонение. Заднеязычные основы.
2. Perfectum et plusquamperfectum medii-passivi et activi глаголов с гласными и немymi основами.
- 3а. Dativus limitationis.
- 3б. Управление глаголов с приставками: συν-, ἐν-, ἐπι-, παρα-, περι-, ὑπο-, πρός-

Билет 13.

1. Третье склонение. Губные основы.
2. Verba deponentia.
- 3а. Dativus mensurae.
- 3б. πρίν + infinitivus.

Билет 14.

1. Третье склонение. Зубные основы.
2. Aoristus et futurum passivi глаголов с гласными и немymi основами.
- 3а. Dativus modi.
- 3б. ὡς + participium futuri.

Билет 15.

1. Вопросительные местоимения τίς, τί. Местоимение ἀλλήλων.
2. Aoristus II activi и medii.
- 3а. Dativus possessivus.
- 3б. ὡς + превосходная степень сравнения.

Билет 16.

1. Третье склонение. Основы на - ντ -.
2. Глагол ἔστησα и сложные с ним.
- 3а. Dativus sociativus.
- 3б. Придаточные дополнительные при verba timendi.

Билет 17.

1. Прилагательное πᾶς, πᾶσα, πᾶν.
2. Особенности verba contracta: ζάω, χράω, χράομαι, πεινάω, διψάω, πλέω, πνέω, νέω, ῥέω, χέω, δέομαι.
- 3а. Genetivus auctoris.
- 3б. Придаточные итеративные.

Билет 18.

1. Третье склонение. Основы на -σ-.
2. Verba contracta на -έω, -άω, -όω.
- 3а. Genetivus characteristicus.
- 3б. Придаточные предложения временные.

Билет 19.

1. III склонение. Основы на -ι-.
2. Глаголы ἐπίσταμαι, δύναμαι.
- 3а. Genetivus comparationis.
- 3б. Придаточные предложения дополнительные.

Билет 20.

1. III склонение. Существительные на - εὐς
2. Глагол εἶμι.
- 3а. Genetivus coriae.
- 3б. Придаточные предложения причины и следствия.

Билет 21.

1. III склонение. Существительные и прилагательные на - υς.
2. Participium futuri и aoristi activi et medii.
- 3а. Genetivus inopiae.
- 3б. Вопросительные предложения.

Билет 22.

1. Существительное ο, ἡ βοῦς. Существительное η ναῦς. Возвратные местоимения.
2. Optativus praesentis, futuri et aoristi activi et medii.
- 3а. Genetivus partitivus.
- 3б. Косвенный вопрос.

Билет 23.

1. Прилагательные πολλός и μέγας
2. Coniunctivus praesentis et aoristi activi et medii.
- 3а. Genetivus possessivus.
- 3б. Употребление опатива в придаточных дополнительных (в том числе при verba timendi) и целевых.

Билет 24.

1. III склонение: ο πατήρ, ἡ μήτηρ, ἡ θυγάτηρ, ἡ γαστήρ, ὁ ἀνὴρ, τὸ ἄστυ, ἡ νύξ, μέλας, μέλαινα, μέλαν; ἔκων, ἔκουσα, ἔκόν.
2. Aoristus activi et medii глаголов с гласными и немymi основами.
- 3а. Genetivus separationis.
- 3б. Optativus potentialis.

Билет 25.

1. Образование степеней сравнения на -τερος, -τατος□ и на -ίων, -ιστος.
2. Futurum indicativi activi et medii глаголов с гласными и немymi основами.
- 3а. Genetivus subjectivus.
- 3б. Условный период: casus futuralis.

Билет 26.

1. Образование супплетивных степеней сравнения.
2. Приращение при образовании глагольных форм имперфекта.
- 3а. Genetivus temporis.
- 3б. Условный период: casus realis.

Билет 27.

1. Относительные местоимения ὅς, ὅσπερ, οἷος, ὅστις.
2. Причастие настоящего времени активного и медиально-пассивного залогов.
- 3а. Условный период: casus potentialis.
- 3б. Предлоги ὑπό, ἐν, εἰς, ἐκ ἀνευ, συν, ἀπό, πρό, ἕνεκα.

Билет 28.

1. Имена числительные.
2. Спряжение глагола в *praesens* и *imperfectum* изъявительного и повелительного наклонения активного и медио-пассивного залогов.
- 3а. *Nominativus cum infinitivo*.
- 3б. Условный период: *casus irrealis*.

Билеты для вступительного профессионального испытания «Латинский язык»

Билет 1.

1. Алфавит. Гласные и согласные. Дифтонги.
2. Система инфинитивов.
3. *Ablativus coriae (inoriae)*.

Билет 2.

1. Слогораздел. Долгота слога. Ударение.
2. Глаголы *volo, nolo, malo*.
3. *Dativus commodi (incommodi)*.

Билет 3.

1. Имя. Основные функции падежей.
2. Глаголы III спряжения на *-io*.
3. *Ablativus modi. Ablativus instrumenti*.

Билет 4.

1. I склонение.
2. Глагол *eo*.
3. *Ablativus temporis. Accusativus temporis*.

Билет 5.

1. II склонение.
2. Глагол *sum, fuī, –, esse* и сложные глаголы, производные от *esse*.
3. *Genitivus subiectivus et obiectivus*.

Билет 6.

1. Прилагательные I-II склонений.
2. Глагол *fiō*.
3. *Genitivus generis*.

Билет 7.

1. Местоименные прилагательные.
2. Глагол *fero*.
3. *Genitivus partitivus*.

Билет 8.

1. Притяжательные местоимения.
2. *Futurum I activi et passivi*.
3. *Ablativus loci*.

Билет 9.

1. Личные местоимения.
2. Глагол. Основные понятия. Основы глагола. 4 правильных спряжения. Словарные формы.
3. Ablativus causae.

Билет 10.

1. Возвратное местоимение.
2. Полуотложительные глаголы.
3. Ablativus qualitatis.

Билет 11.

1. Вопросительно-относительное местоимение qui, quae, quod; вопросительное местоимение quis, quid.
2. Отложительные глаголы.
3. Ablativus comparationis.

Билет 12.

1. Неопределенные местоимения quis, quid; aliquis, aliquid; aliquī, aliqua, aliquod; quīdam, quaedam, quoddam.
2. Недостаточные глаголы.
3. Ablativus mensurae.

Билет 13.

1. III согласное склонение.
2. Praesens indicativi activi et passivi.
3. Accusativus cum infinitivo.

Билет 14.

1. III гласное склонение.
2. Praesens coniunctivi activi et passivi.
3. Accusativus duplex.

Билет 15.

1. III смешанное склонение.
2. Plusquamperfectum indicativi activi et passivi.
3. Nominativus cum infinitivo.

Билет 16.

1. Предлоги.
2. Plusquamperfectum coniunctivi activi et passivi.
3. Nominativus duplex.

Билет 17.

1. Указательное местоимение hic, haec, hoc.
2. Perfectum indicativi passivi.
3. Ablativus absolutus.

Билет 18.

1. Указательное местоимение is, ea, id.
2. Perfectum indicativi activi.
3. Герундивная конструкция.

Билет 19.

1. Указательные местоимения *ille, illa, illud; iste, ista, istud*.
2. *Perfectum coniunctivi activi et passivi*.
3. Употребление времён конъюнктива в независимых предложениях.

Билет 20.

1. Прилагательные III склонения.
2. *Participium praesentis activi*.
3. Уступительные придаточные предложения.

Билет 21.

1. III согласное склонение.
2. *Participium perfecti passivi*.
3. Придаточные предложения цели с союзом *ut (ne) finale*.

Билет 22.

1. III гласное склонение.
2. *Participium futuri activi*.
3. Придаточные предложения дополнительные с союзом *ut (ne) obiectivum*.

Билет 23.

1. III смешанное склонение.
2. *Imperfectum indicativi activi et passivi*.
3. Придаточные предложения с союзами *ut* и *quod explicativum*.

Билет 24.

1. Правило рода существительных III склонения.
2. *Imperfectum coniunctivi activi et passivi*.
3. Придаточные предложения с союзом *ut consecutivum*.

Билет 25.

1. Прилагательные III склонения.
2. *Imperativus*.
3. Придаточные предложения времени с союзом *cum (quum) historicum*.

Билет 26.

1. Существительные IV склонения.
2. II (пассивное) описательное спряжение.
3. Дополнительные придаточные предложения с союзом *quin*.

Билет 27.

1. Существительные V склонения.
2. I (активное) описательное спряжение.
3. *Consecutio temporum*.

Билет 28.

1. Степени сравнения прилагательных. Супплетивные степени сравнения прилагательных.
2. *Gerundivum*. Косвенный вопрос.

ПОСОБИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Древнегреческий язык / сост.: Н.К. Малинаускене, иером. Дионисий (Шленов), иером. Тихон (Зимин). Ч. 1: Начальный курс. М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2002. 206 с.
2. Древнегреческий язык / сост.: Н.К. Малинаускене, иером. Дионисий (Шленов), иером. Тихон (Зимин). Ч. 2: Начальный курс. М.: ГЛК, 2003.
3. Древнегреческий язык / сост.: Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене при участии А. И. Любжина и др. Ч. 3: начальный курс М. : ГЛК, 2004.
4. Янзина Э.В. Учебник древнегреческого языка. М.: Р.Валент, 2014.
5. Книга для чтения по древнегреческому языку [Текст] / сост. А.И. Любжин,- 2-е изд. - М. : Греко-лат. каб. Ю.А. Шичалина, 1999. 298 с.
6. Солопов А. И. Латинский язык: учебник и практикум для академического бакалавриата / А. И. Солопов, Е. В. Антоненц. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2014. – 447 с. – Серия: Баклавр. Академический курс.
7. Иером. Дионисий (Шленов). Хрестоматия по латинской христианской литературе со словарем. Сергиев Посад, 2002. 297 с.
8. Адольф А., Любомудров С. *Orbis Romanus pictus*. Римский мир в картинках. Начальная латинская хрестоматия (первое издание М., 1907–1909 г.). М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 1994. 144 с. Текст хрестоматии снабжен словарем. Хрестоматия может использоваться как для классных, так и для самостоятельных занятий латинским языком.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Чёрный Э. Греческая грамматика (издание 11). М., 1997. 243 с.
2. Чёрный Э. Книга упражнений в греческой этимологии (издание 12). М., 1998. 320 с.
3. Козаржевский А.Ч. Учебник древнегреческого языка. 3-е изд., испр. и дополненное хрестоматией, включающей в себя ветхозаветные и новозаветные, святоотеческие и богослужебные тексты. М.: ГЛК, 1998. 336 с.
4. Соболевский С.И. Древнегреческий язык. М., 1948.
5. Славятинская М. Н. Учебник древнегреческого языка. Часть 1-2. М.: Изд-во МГУ, 1993.
6. Попов А.Н. Краткая грамматика греческого языка. М.: ГЛК, 2002.
7. Нелюбов Б. А. Методическое пособие по греческому языку. М., 1996. 83 с.
8. Вейсман А. Д. Греческо-русский словарь (репринт издания 1899 г.). М., 1991. 688 с.

9. Дворецкий И.Х. Древнегреческо-русский словарь. Т. 1-2. М., 1958.
10. Греческо-русский словарь Нового Завета (перевод со словаря Баркли М. Ньюмана). М., 1997. 238 с.
9. 13. Русско-древнегреческий словарь [Текст]: около 5000 слов / сост.: Петр (Гайденко), иером, Д. И. Ситников. - Казань : Казанская Духовная Семинария, 2002. - 135 с. - Б. ц.
10. Боровский Я.М., Болдырев А.В. Учебник латинского языка. М., 1975.
11. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. М., ²1976 (М., ³1986).
12. Козаржевский А.Ч. Учебник латинского языка. М.: Изд-во МГУ, 1981.
13. Мирошенкова В.И., Федоров Н.А. Учебник латинского языка. М.: Изд-во МГУ, 1985.
14. Петрученко О. Латинско-русский словарь (репринт 9-го издания 1914 г.). Москва: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2001.
15. Помяловский И. Избранные места из латинских христианских писателей до VIII века. Пг., 1916.
16. Попов А.П., Шендяпин П.М. Латинский язык. М., 1956, 1970.
17. Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Ч. I (теоретическая). Морфология и синтаксис (репринт 3-го изд-я 1948 г.). Спб.: "Алетейя", 1998.
18. Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Ч. II (практическая). Синтаксис. М., 1947.
19. Oxford Latin Dictionary / edited by P. G. W. Glare. — Oxford, 1968—1982.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Программа Alpha, электронная версия древнегреческо-русского словаря И.Х. Дворецкого (под ред. С.И.Соболевского) <http://gurin.tomsknet.ru/alphaonline.html>
2. Программа Diogenes, инструмент поиска текстов в базах TLG, снабжена также электронной версией древнегреческого-английского словаря Liddell-Scott <http://community.dur.ac.uk/p.j.heslin/Software/Diogenes/>
3. Программа словарь: АБВУ Lingvo 12 – x6 URL: <http://www.lingvo.ru/multi/?ref=header> (Дата обращения: 18.03.18)